

II

(Muud kui seadusandlikud aktid)

MÄÄRUSED

KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 662/2010,

23. juuli 2010,

millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1126/2008 (millega võetakse vastu teatavad rahvusvahelised raamatupidamisstandardid vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EÜ) nr 1606/2002) seoses rahvusvahelise finantsaruandluse tõlgendamise komitee (IFRIC) tõlgendusega 19 ja rahvusvahelise raamatupidamisstandardiga (IFRS) 1

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 19. juuli 2002. aasta määrust (EÜ) nr 1606/2002 rahvusvaheliste raamatupidamisstandardite kohaldamise kohta, ⁽¹⁾ eelkõige selle artikli 3 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

(1) Komisjoni määrusega (EÜ) nr 1126/2008 ⁽²⁾ on vastu võetud teatavad 15. oktoobri 2008. aasta seisuga kehtinud rahvusvahelised standardid ja tõlgendused.

(2) Rahvusvaheliste finantsaruandlusstandardite tõlgendamise komitee (IFRIC) avaldas 26. novembril 2009 IFRIC tõlgenduse 19 *Finantskohustiste kustutamine omakapitaliinstrumentidega* (edaspidi „IFRIC 19“). IFRIC 19 eesmärk on pakkuda juhiseid selle kohta, kuidas võlgnik peaks arvestama oma omakapitaliinstrumente, mis on emiteeritud pärast kohustise tingimuste uuesti läbiraakimist finantskohustise täielikuks või osaliseks kustutamiseks.

(3) Konsulteerimine Euroopa finantsaruandluse nõuanderühma (EFRAG) tehniliste ekspertide rühmaga (TEG) kinnitab, et IFRIC 19 vastab vastuvõtmiseks vajalikele tehnilistele kriteeriumidele, mis on sätestatud määruse (EÜ) nr 1606/2002 artikli 3 lõikes 2. Kooskõlas komis-

joni 14. juuli 2006. aasta otsusega 2006/505/EÜ, millega luuakse standardialaste nõuannete järelevalverühm, kes nõustab komisjoni Euroopa finantsaruandluse nõuanderühma (EFRAG) arvamuste objektiivsuse ja erapooletuse hindamisel, ⁽³⁾ kaalus standardialaste nõuannete järelevalverühm EFRAGi arvamust kinnitamise kohta ja teavitas komisjoni, et aramus on tasakaalustatud ja objektiivne.

(4) Seoses IFRIC 19 vastuvõtmisega tuleb muuta rahvusvahelist finantsaruandlusstandardit (IFRS) 1, et tagada rahvusvaheliste raamatupidamisstandardite kooskõla.

(5) Seepärast tuleks vastavalt muuta määrust (EÜ) nr 1126/2008.

(6) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas raamatupidamise regulatiivkomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 1126/2008 lisa muudetakse järgmiselt.

(1) Rahvusvaheliste finantsaruandlusstandardite tõlgendamise komitee (IFRIC) tõlgendus 19 lisatakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

(2) Rahvusvahelist finantsaruandlusstandardit (IFRS) 1 muudetakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

⁽¹⁾ EÜT L 243, 11.9.2002, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 320, 29.11.2008, lk 1.

⁽³⁾ ELT L 199, 21.7.2006, lk 33.

Artikkel 2

Kõik ettevõtted rakendavad IFRIC 19 ja IFRS 1 muudatust, nagu on sätestatud käesoleva määruse lisas, hiljemalt alates oma esimese pärast 30. juunit 2010 algava majandusaasta alguskuupäevast.

Artikkel 3

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 23. juuli 2010

Komisjoni nimel
president
José Manuel BARROSO

LISA

RAHVUSVAHELISED RAAMATUPIDAMISSTANDARDID

IFRIC 19	IFRIC tõlgendus 19 <i>Finantskohustiste kustutamine omakapitaliinstrumentidega</i>
IFRS 1	IFRS 1 <i>Rahvusvaheliste finantsaruandlusstandardite esmakordne kasutuselevõtt muudatus</i>

TÖLGENDUS IFRIC 19***Finantskohustiste kustutamine omakapitaliinstrumentidega*****VIITED**

- Raamistik finantsaruannete koostamiseks ja esitamiseks
- IFRS 2 Aktsiapõhine makse
- IFRS 3 Äriühendused
- IAS 1 Finantsaruannete esitamine
- IAS 8 Arvestusmeetodid, arvestushinnangute muutused ja vead
- IAS 32 Finantsinstrumendid: esitamine
- IAS 39 Finantsinstrumendid: kajastamine ja mõõtmine

TAUST

- 1 Võlgnik ja võlausaldaja võivad pidada uuesti läbirääkimisi finantskohustise tingimuste üle, mille tulemusena võlgnik kustutab kohustise kas täielikult või osaliselt, emiteerides omakapitaliinstrumente võlausaldajale. Neid tehinguid nimetatakse mõnikord „võla kustutamiseks aktsiakapitali kaudu”. Käesoleva IFRIC suhtes on saadud taotlusi juhiste saamiseks selliste tehingute arvestamiseks.

ULATUS

- 2 Käesolevas tõlgenduses käsitletakse (majandus)üksuse poolset arvestust juhul, kui finantskohustise tingimuste üle peetakse uuesti läbirääkimisi, mille tulemusena (majandus)üksus emiteerib oma võlausaldajale omakapitaliinstrumente finantskohustise kustutamiseks tervikuna või osaliselt. Selles ei käsitleta võlausaldajapoolset arvestust.
- 3 (Majandus)üksus ei rakenda käesolevat tõlgendust tehingute suhtes olukordades, kus:
 - a) võlausaldaja on ka otsene või kaudne aktsionär ja tegutseb otsese või kaudse olemasoleva aktsionärina;
 - b) võlausaldajat ja (majandus)üksust kontrollitakse sama isiku või isikute poolt enne ja pärast tehingut ning tehingu sisu hõlmab omakapitali jaotamist (majandus)üksuse poolt või selle sissemaksmist (majandus)üksusesse;
 - c) finantskohustise kustutamine omakapitali aktsiate emiteerimisega on kooskõlas finantskohustise esialgsete tingimustega.

KÜSIMUSED

- 4 Käesolevas tõlgenduses käsitletakse järgmisi küsimusi:
 - a) Kas (majandus)üksuse omakapitaliinstrumendid, mis on emiteeritud finantskohustise kustutamiseks tervikuna või osaliselt, on „makstud tasu” IAS 39 paragrahvi 41 kohaselt?
 - b) Kuidas peaks (majandus)üksus esmalt mõõtma omakapitaliinstrumente, mis on emiteeritud sellise finantskohustise kustutamiseks?
 - c) Kuidas peaks (majandus)üksus arvestama kustutatud finantskohustise bilansilise (jääk)maksumuse ja emiteeritud omakapitaliinstrumentide esmalt mõõdetud summa vahelist erinevust?

KONSENSUS

- 5 (Majandus)üksuse omakapitaliinstrumentide emiteerimine võlausaldajale finantskohustise kustutamiseks tervikuna või osaliselt on tasu, mis on makstud IAS 39 paragrahvi 41 kohaselt. (Majandus)üksus eemaldab finantskohustise (või finantskohustise osa) oma finantsseisundi aruandest siis ja ainult siis, kui see on kustutatud kooskõlas IAS 39 paragrahviga 39.

- 6 Selliste omakapitaliinstrumentide esmasel kajastamisel, mis on emiteeritud võlausaldajale finantskohustise kustutamiseks tervikuna või osaliselt, mõeldab (majandus)üksus neid emiteeritud omakapitaliinstrumentide õiglasest väärtusest, välja arvatud juhul, kui õiglast väärtust ei saa usaldusväärselt mõõta.
- 7 Kui emiteeritud omakapitaliinstrumentide õiglast väärtust ei saa usaldusväärselt mõõta, mõõdetakse omakapitaliinstrumente kustutatud finantskohustise õiglasest väärtusest. Kui kustutatud finantskohustise õiglase väärtuse mõõtmisel selgub, et see sisaldab nõudetunnust (nt nõudmiseni hoiust), siis ei rakendata õiglase väärtuse mõõtmisel IAS 39 paragrahvi 49.
- 8 Kui kustutatakse ainult osa finantskohustisest, hindab (majandus)üksus, kas osa makstud tasust on seotud tasumata jäetud kohustise tingimuste muutusega. Kui osa makstud tasust on seotud kohustise allesjäänud osa tingimuste muutusega, jaotab (majandus)üksus makstud tasu kustutatud kohustise osa ja tasumata jäänud kohustise osa vahel. (Majandus)üksus kaalub selle jaotuse tegemisel kõiki tehinguga seotud asjakohaseid fakte ja asjaolusid.
- 9 Kustutatud finantskohustise (või finantskohustise osa) bilansilise (jääk)maksumuse ja makstud tasu vaheline erinevus kajastatakse kasumiaruandes kooskõlas IAS 39 paragrahviga 41. Emiteeritud omakapitaliinstrumentid kajastatakse esmalt ja mõõdetakse kuupäeval, mil finantskohustis (või selle kohustise osa) kustutatakse.
- 10 Kui kustutatakse ainult osa finantskohustisest, jaotatakse tasu paragrahvi 8 kohaselt. Allesjäänud kohustisele jaotatud tasu on osa hinnangust selle kohta, kas allesjäänud kohustise tingimusi on oluliselt muudetud. Kui allesjäänud kohustist on oluliselt muudetud, arvestab (majandus)üksus muutust esialgse kohustise kustutamisenä ja uue kohustise arvelevõtmisenä vastavalt IAS 39 paragrahvi 40 nõuetele.
- 11 (Majandus)üksus avalikustab paragrahvide 9 ja 10 kohaselt kajastatud kasumi või kahjumi eraldi kirjena kasumiaruandes või lisades.

JÕUSTUMISKUUPÄEV JA ÜLEMINEK

- 12 (Majandus)üksus rakendab käesolevat tõlgendust 1. juulil 2010 või hiljem algavate aruandeaastate suhtes. Varasem rakendamine on lubatud. Kui (majandus)üksus rakendab käesolevat tõlgendust enne 1. juulit 2010 algava perioodi suhtes, avalikustab ta selle asjaolu.
- 13 (Majandus)üksus rakendab arvestusmeetodi muutust IAS 8 kohaselt alates varaseima esitatud võrreldava perioodi algusest.

Lisa

IFRS 1 Rahvusvaheliste finantsaruandlusstandardite esmakordne kasutuselevõtt muudatus

Käesolevas lisas toodud muudatust rakendatakse 1. juulil 2010 või hiljem algavate aruandeaastate suhtes. Kui (majandus)üksus rakendab käesolevat tõlgendust varasema perioodi suhtes, rakendatakse neid muudatusi ka selle varasema perioodi suhtes.

Pealkiri ja paragrahv D25 lisatakse lisale D.

Finantskohustiste kustutamine omakapitaliinstrumentidega

D25 Esamakordne kasutuselevõtja võib rakendada üleminekusätteid, mis on toodud IFRIC 19-s *Finantskohustiste kustutamine omakapitaliinstrumentidega*.
